







May **21, 2017** במאי 2017 1 במאי 2017 מ"כ"ה באייר תשע"ז, 21 במאי Hosted by the Dan David Foundation | דוך דוך אוסות קרן דן דוך דוד



הזמנה | NOITATIVNI

טקס הענקת הפרסים לשנת 2017 **AWARD CEREMONY 2017**



Selected Fields for 2017



Past Time Dimension **Archaeology & Natural Sciences**



Present Time Dimension Literature



Future Time Dimension Astronomy

PAST TIME DIMENSION

Archaeology & Natural Sciences

ממד העבר ארכיאולוגיה ומדעי הטבע



Prof. Svante Pääbo **Evolutionary Geneticist** Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology Germany

פרופ׳ סוונטה פאבו גנטיקאי

גרמניה

The 2017 Dan David Prize is awarded to **Prof. Syante Pääbo** for his pioneering studies on the retrieval of DNA from ancient remains. Prof. Pääbo laid the foundations for the field of paleogenetics and is the world's leading expert on sequencing the DNA of archaic hominins

פרס דן דוד לשנת 2017 מוענק **לפרופ' סוונטה פאבו** על תרומותיו החלוציות באחזור דנ"א משרידים ביולוגיים ועל היותו הראשון שביצע ריצוף של ִגנום האדם הניאנדרטלי ממאובנים. פרופ' פאבו הניח את היסודות לתחום מחקר הפלאוגנטיקה.



Prof. David Reich Geneticist Harvard Medical School

פרופ׳ דיויד רייך ארצות הברית

USA

The 2017 Dan David Prize is awarded to

Prof. David Reich for his leading role in developing analytical and computational tools to study DNA retrieved from ancient humans. Prof. Reich's discovery of admixture between Neanderthals, Denisovans and modern humans constituted a turning point in human evolution research.

פרס דן דוד לשנת 2017 מוענק **לפרופ' דיויד רייך**, על היותו מוביל וחלוץ בינלאומי בניתוח של דנ"א אנושי קדום, תוך שימוש במחשוב מתקדם. על גילוי החיבור שבין האדם הניאנדרטלי והאדם הנבון מהלך שתרם משמעותית לחקר האבולוציה האנושית.

PRESENT TIME DIMENSION

Literature

ממד ההווה ספרות



Jamaica Kincaid Author USA

ג'מייקה קינקייד סופרת ארצות הברית

The 2017 Dan David Prize is awarded to Jamaica Kincaid, one of the most important and influential writers today, admired for her stylistic gifts no less than for her subject matter. Her writing is a way of empowerment over the limitations of race and gender. She casts the plight of her characters into beautiful evocative prose by which she mesmerizes her readers into her masterfully crafted world.

פרס דן דוד לשנת 2017 מוענק

לג'מייקה קינקייד על היותה אחת היוצרות החשובות והמשפיעות ביותר כיום. כתיבתה המתגברת על מגבלות הגזע והמגדר זוכה להערצה על סגנונה לא פחות מאשר על



A. B. Yehoshua Israel

א.ב. יהושע

The 2017 Dan David Prize is awarded to

A.B. Yehoshua, one of Israel's leading fiction writers. One remarkable aspect of his literary enterprise is his sustained willingness to experiment with different literary modes, including surrealistic stories, novella, psychological realism and historical novels, addressing underlying problems of the Israeli condition and their historical antecedents in compelling and innovative ways.

פרס דן דוד לשנת 2017 מוענק

לא.ב. יהושע על היותו אחד מהסופרים המובילים בישראל ועל נכונותו להתנסות בכמה סגנונות כתיבה כגון ספורים סוריאליסטים, נובלות היסטוריות וריאליזם פסיכולוגי. יצירותיו מתארות את הבעיות שבבסיס המציאות הישראלית ושורשיהן ההיסטוריות בדרכים חדשות ומעניינות.

FUTURE TIME DIMENSION

Astronomy



פרופ׳ ניל גרלס אסטרופיזיקאי ארצות הברית

The 2017 Dan David Prize is awarded to Prof. Neil Gehrels leader of NASA's Swift Gamma Ray Burst Mission, which has transformed our view of the transient and variable sky in gamma-rays and in X-rays. Swift has discovered over 1000 of the extreme cosmic explosions called gamma-ray bursts, and has revealed their properties, distances and environments, with profound implications for their understanding.

פרס דן דוד לשנת 2017 מוענק **לפרופ' ניל גרלס** עבור תגליותיו באמצעות טלסקופ החלל של נאס"א, אשר שינו את ראיית השמיים המשתנים Swift בקרינות גאמא ורנטגן. בהנהגתו, גילה Swift למעלה מ-1000 מבין הפיצוצים האדירים הנקראים התפרצויות קרני גמא, וחשף עושר של מידע לגבי מאפייניהם, מרחקיהם וסביבתם.



Prof. Shrinivas Kulkarni Astrophysicist California Institute of Technology

פרופ׳ שריניוואס קולקרני אסטרופיזיקאי

The 2017 Dan David Prize is awarded to Prof. Shrinivas Kulkarni, a leading figure in timedomain astrophysics across the electromagnetic spectrum. His Palomar Transient Factory, a large area survey of the night sky in search of variable and transient phenomena, has transformed our knowledge of the transient sky, turning up thousands of supernovae and other cosmic explosions.

USA

ארצות הברית

פרס דן דוד לשנת 2017 מוענק **לפרופ' שריניוואס קולקרני** על היותו דמות מפתח בתצפיות אסטרונומיות בתחום הזמן ועל פני כל ספקטרום הקרינה אסטונגמות בזעוום וזופן ועל כני 27 טכקטרום זוקן נוד האלקטרומגנטי. הוא יזם וניהל את פרויקט PTF, סקר שמימי גדול בחיפוש אחר מקורות אסטרונומיים חולפים ומשתנים. מחקריו העשירו את הידע האנושי לגבי הרקיע המשתנה, כולל גילוי ואפיון אלפי פיצוצים כוכביים -סופרנובות ודומיהן.



Prof. Andrzej Udalski Astrophysicist University of Warsaw

ממד העתיד

אסטרונומיה

פרופ׳ אנז׳י אודלסקי אסטרופיזיקא

The 2017 Dan David Prize is awarded to Prof. Andrzej Udalski, a pioneer and leader in the field of time-domain astronomy, exploring the variable sky in the Milky Way and its neighboring galaxies. With his OGLE survey, he has found and characterized over half a million variable stars of all types, and discovered many tens of extra-solar planets using the unique gravitational microlensing technique.

פרס דן דוד לשנת 2017 מוענק לפרופ' אנז'י אודלסקי על היותו חלוץ ומוביל באסטרונומיה של תחום הזמן, ובחקר השמיים המשתנים בגלקסית שביל החלב ובגלקסיות השכנות לה. באמצעות סקר ההשתנות האסטרונומי OGLĖ, הוא גילה ואפיין מעל חצי מיליון כוכבים משתנים מכל הסוגים וכן עשרות רבות של כוכבי לכת תוך שימוש בשיטת עדשות הכבידה.